The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Thursday December 30 1948

The Chinese Times

Vol. 10 No 202

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

中華民國三十七年十二月三十號（星期四）新聞紙第十卷第二百〇二號

大漢公報

孔子紀元二千四百九十九年 夏歷歲次戊子年十二月初一日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS: TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份六仙）

△每月	△每季	△半年	△全年
雲城派到一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加屬美墨一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先憑，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

◎中國洪門民治党駐加國總支部通告

洪字第三號

爲通告事。照得元月一日。迺二十吉年前。爲我中華民國成立於南京之良辰。經歷屆懇親大會。議決爲我洪門奉行紀念典禮之一。特此通告。仰所轄加拿大團各級黨部。於該日懸國旗慶祝。開會紀念。以重大典。是所至盼。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

中國洪門民治党駐加國總支部 主任委員周憲煜 主任秘書簡國安

中華民國三十吉年十二月廿八日

謹賀 新年

本報同人鞠躬

△重要新聞

●南京軍要二次會議

南京三拾日電。美聯社訊 蔣介石與行政院長孫科。是日在蔣氏官邸再召集軍事領袖作第二次之緊急會議。惟對於和戰問題與及蔣氏下台問題。仍無決定。政府代官人稱。外間謠傳副總統李宗仁主張和平。但據李氏本人言論。謂彼與蔣氏意見壹致。蔣氏之決定即彼之決定云

●共軍開到揚子江頭

炮艦奉命堵截

南京三拾日電。美聯社訊。據華字報紙載稱。共軍在南京之東七拾五里地方。佔據揚子江岸三十五里。海軍炮艦現已奉到密令。趕赴該處進行抵抗。凡遇有河船由共方駛來。轟擊無捨。其他區域河船則不準通過。不許向共方前進。距南京之東四十五里揚州之國軍。爲鞏固防衛。已將城外樓宇改作堡壘。并築環城戰壕。以資抵禦。

●美軍開始撤離高麗

華盛頓廿九日電。合衆社訊。美國陸軍官佈。駐高麗美軍一部。現已開始撤離。將來屯駐高麗之佔據軍將被減去一半。美軍之撤離高麗。乃尊重聯盟國之議決案。着美俄兩國軍隊於最短期間。撤離高麗。查俄軍曾於九月宣佈。將於壹月壹日以前 全部撤退云。

●科里士多呼籲

軍事援助反共西歐

藉以增强美國國防

美京華盛頓廿日聯合社電。美國防部長科里士多。是日呼籲以軍事援助西歐非共產黨國家。爲加强美國國防安全計劃之一部。彼同時呼請國會將聯合角。陸。空軍之法例六條修改。以增强中央對海。陸。空軍之管理。其中有一條。是增設副國防部長。科里士多並提出警告。謂在未來之戰爭中。單用原子彈。不能保証美國可以獲得勝利。目下美副國務卿立佛。與加拿大。英。法。荷。比。盧等國大使在此會談。西歐大使謀與美。加簽訂軍事協定。使西歐將來如遇侵略。可以獲得美。加援助之保証。軍事專家估計。美國參加大西洋軍事聯盟一年約須款 拾萬萬至三拾萬萬元云。

●英巨簽訂商務協約

英京倫敦三十日路透社電。英國於上週。經與巨哥簽訂。商務協約。兩國將互相交換六千萬元價值之物品。英國預料將不久又與波蘭簽訂同樣之商約。英國以机器及工業製造品供給波蘭。波蘭則以粮食及原料供給英國。英國將又與蘇俄。土耳與其埃及開貿易談判。並訂明年初與比利時 巴西及阿根廷在倫敦。商議訂立商務協約云。

●荷軍奪獲煉煤油場

巴達維亞三十日電 合衆社訊 荷蘭軍事報告 荷軍是日已將印度尼亞共和國最後之重要經濟區征服。收管蘇門答臘南部之担比煤油場。全個油場毫無損壞。共和軍雖欲放火焚燒但不成功 其抵抗力亦弱云

●美國關懷中共宣言

華盛頓三拾日電。美聯社訊。代理美國務卿長笠活氏宣稱 中國共產黨稱。中國政府領袖爲戰事犯。此事令美國政府非常關懷。國民政府乃能國承認之中國政府。其領袖竟被共產黨號爲戰犯。此事殊令意想不到。笠活氏又稱。蔣介石夫人。昨星期一日。曾到部與彼會面 再向彼重申中國之請求增加援助云。

●日艦二艘不翼而飛

東京三十日電。美聯社訊 東京報紙載稱。有前日本海軍戰艦兩艘在本州北部之青森被人偷去。轉向黑市發賣。聞該兩艦已由政府交與壹煉鉄廠拆毀 後經警察查究 原來盜賣者乃該煉鉄廠廠主 彼先將兩艦拆毀。將廢鉄由黑市中推銷云

●聘請日文繙譯人員

舍路三拾日電。美聯社訊 華盛州之職業服務處。是日佈告聘請日文繙譯三拾五人。立刻須赴日本東京服務 每人薪金由三千七百一拾八元五毫。至四千六百五拾九元。

●巨輪被迫下錨港外

英國秀坎頓廿九日合衆社電。英國巨大郵船「伊利沙伯」號。於昨夜因颶風。被迫要在港口外下錨云。

●國際共管南極計劃

各國對之甚爲冷淡

美京華盛頓廿日聯合社電。美國務部爲調解各國互爭南極 於本年八月間。曾向阿根廷。澳洲。智利。法國。紐斯崙。英國及挪威等七國。提出國際共管南極計劃 但阿根廷 智利及挪威已答覆美國。對國際共管計劃。表示不甚贊助。其他四國之主意 現尚未決定。現法國及智利。又派遠征隊往南極云。

●上海奇寒凍死貧民

上海三十日電。合衆社訊。由聖誕前夕起壹連三日。上海街頭凍死貧苦市民三百一拾一人。其中國兒童貳百八拾五人。上海天氣現仍繼續嚴寒云。

恭賀 新禧

埠城民宴餐館同人頓首

恭賀 新禧

聯活公司同人揭帽

謹賀 新年

陳應兆免冠

◎周金滿啓事

啟者陳社進，林社福，二人在緬街四五一號門牌所創設片打花舖陳社進志圖別業愿將所值之股份出售招人承頂今有周金滿與陳社進兩方訂妥經已十二月一日交易清楚日後生意盈虧由周金滿享受損益之權先此聲明

◎有小雜貨店出賣

茲有小雜貨店地位適中內有住房傢私裝置齊備訂有批約舖租低平取價二千五百元存貨照單另計如意者請在電話商量 BAY. 0652

請來本店送禮部份 參觀

市偉羊皮手挽袋 拾五元九毛五
相配手笠 五元九毛五
靚襪八個好字號 壹元四毛九至 弍元五毛
織冷衫頂靚羊毛 三元九毛五至廿二元五毛
衫頭及裙九元九五至拾九元五毛
蘇瑟女服店啓
SUZETTE SPORTSWEAR
660 Howe St. Vancouver, B.C.

白宮餐館
WHITE HOUSE CHOP SUEY
Phone PA. 2534
94 Pender St. E. Vancouver, B.C.
白宮餐館 位在雲城
輝煌雅潔 招待殷勤
上等廚師 調味巧精
大筵小酌 隨時應命
僑胞惠顧 倒履歡迎

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

◎剪髮所新張廣告

本所位在雲高華埠跑路街（即日本街）。門牌壹百六拾五號。裝飾輝煌。地方雅潔。適合衛生。且工夫老到。久蒙僑胞稱讚。現經開張。親友僑胞有心光顧者。請移玉步到來。特別歡迎。

微笑剪髮所楊二妹啟

代柬

本別墅謹擇明年元月二日下午一時舉行第廿一週年紀念典禮統請

本埠恩平總會館
各埠恩平會館支部
各埠南平別墅
男女邑僑依期賁臨指示禮儀曷勝榮幸

中華民國卅七年十二月廿一日
溫哥華埠南平別墅仝人敬約

代柬

迺啓者本總堂詹元月一日下午一時舉行成立第廿一週年紀念典禮敬請

各埠榮陽分堂暨伯叔昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐溫哥華鄭榮陽總堂同人敬約

役那鏢由三十七元半至六十五元・郎振鏢由六十九元半至壹百廿五元

役那、公司乃郎振附屬之鏢

郎振公司 世界最著名鏢

〔爹利陣〕鏢價由三十五元至壹百二十元。〔布路華〕由二十四元七五至八十元。〔華盛頓〕〔市丹達〕及各種著名公司男女鏢十五石由十五元起。四石七石由七元起 稅項另計

墨水筆

栢架51黃金色每枝十八元。白色十五元
「和打文」「栢架」「爹偉濕」各種筆每枝由四元一五起每副由五元九毛五起 各種原子筆
郎臣火柴偈價由六元半起。火偈連煙仔盒。每只拾五元

PA. 5816 埠堅 廣珍金器鐘鏢舖發售
KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

VANCOUVER'S NEW CAKE MIX
LITTLE DIPPER WHITE Cake Mix
NET WEIGHT 15 OZS.

容易泡製
價錢經濟
爾的愛物
始終喜用
LITTLE DIPPER CAKE MIX

△言論▽

對民國卅七年歲暮感想

洪公

民國卅七年，在明天除夕，已算終結，回想在三拾七年當中，國家固然不安定，政治混亂，民生困苦，實無一事足以快慰人心者，但我對此星移斗換，送舊迎新之際，有一大大感想，蓋檢討一年當中，不特中國內戰不停，金融動盪，天災人禍，相因頻生，國際上，柏林事件，五强相抗，巴勒斯坦，希臘，高麗，荷蘭與印度尼亞，亦發生禍亂，誠是自有人類以來，未有如此悲慘之景象，可謂極矣，然而「物極必反」，「事窮則通」，在此冬至時節，一陽復生，君子道長，小人道消，事有湊巧，爲禍人類窮兇極惡者，就在冬至後一日，明正典刑，駢首就戮，（廿二號冬至）。

（據美聯社東京廿三日電訊，麥卡度將軍總部情報局，今日清晨零時數分鐘公佈，各情如左。

日本首相東條英機及另六位日本戰時高級領袖，現已在巢鴨監獄內之絞台伏法，彼等係因在太平洋戰爭中屠殺與奴役數百萬人而被處死刑。

行刑時只有少數軍官在場，於新建之四座絞台旁邊觀看，與東條一同上絞台伏誅者，有土肥原賢二（六拾五歲），前首相廣田弘毅（七拾歲），板垣征次郎（六拾三歲），木村（五拾九歲），松井石根（七十，嘗任侵華統帥指揮姦淫南京及於六星期內屠殺中國平民廿萬），武藤章（五拾六，嘗縱兵姦淫珉尼拉）。

東條由一九四一年拾月任首相，主持侵略軍事，直至一九四四年七月見戰事已告失敗，始行去職，彼於一九四五年九月拾一日嘗吞槍自殺，圖逃避受戰犯審訊，但卒爲美國陸軍醫官救生，而成爲三位軸心獨裁者，（即希特拉，莫索里尼，及東條）中，唯一俯首受審之人民憎恨之日人，爲日本向亞洲大陸擴展中，前此嘗任外長，主持侵華外交廣田由一九三六年[illegible]壹，彼[illegible]（原共廿八名，松岡與永野兩名在獄中病故），各人自一九四六年開始，至今年拾壹月拾二日宣佈，爲時僅差拾五日即足兩年，判決書長凡壹千二百頁。

又國際社廿二日東京電，東條等七犯之行刑時間，由今晨零時（即晚間拾貳點）壹分至零時卅五分，僅需卅四分鐘時間，即將七犯分兩批上絞台絞決，各犯死後，其屍體置於無髹漆之木箱中，隨即運往橫濱市郊火化，其屍灰將由美軍散化，並不交還其家屬，各犯行刑時均只穿美軍工服，並無階級徽章分別（即是無名譽）。

由此觀之，此壹批擾亂世界之魔鬼，殘害人類之惡賊，當其得運時，肆暴逞凶，睥睨全球，固一世之雄也，其氣勢固蓋天下，其錢財亦吃着不盡，惟是「善有善報，惡有惡報」，卒至如此下場，每個年過五拾，或至六拾，柒十，不得善終，死後將屍骸焚灰，屍灰散化，形影不見，死如有知，當必痛悔矣。

是以我勸世人，當有財有勢時，要盡力做好事，不可恃財恃勢，害人害物，固益人，亦益自己，否則固害人，到底亦害自己，所以我當此民國卅七年之歲晚，願各種醜事，各種惡人，皆與此年歲俱消滅淨盡，由明年起，願大生好人，願人行好事。

○新年停版預告

光陰似箭，又一年矣，本報爲洗刷機器，整理各事，并慶祝新年，由明日卅一日起，停版三天，至四日（即星期二），乃照常出版，特此敬告，并賀

新禧

本報館預啟

●中國賊匪襲攻緬甸

仰光三拾日電，合衆社訊，中國土匪，在中緬邊界騷擾，日昨曾率衆二百人襲擊八苗東南之新林卡巴，奪去緬甸政府軍械子彈壹大批，緬甸政府軍隊聞報，是日派兵回營趕赴維持治安。

本埠新聞

●雲埠黨部定期交代

中國洪門民治黨駐雲支部明年新職員，已於昨十一日初選，十八日複選，查當選爲各科職員者如左

正主任委員司徒捷予　副蔣安翹

執行委員周玉生，簡國安，黃少波，林翰元，陳宜顯，張明益，謝志如，薛聖接，黃增業，候補執委關邦健，陳國安，王華進，伍澤濂，周湛賢

主任秘書薛聖接　副伍澤濂　幹事

梁耀根，陳炳，馬心直，李矩循，財政科長張明益，副簡覲苗，幹事羅傳護，關邦健，陳祖歡，蔣日光，外交科長李廷俊，副梅學，幹事馬燊盛，張其，陳國安，雷紹箕，總務科長謝志如，副趙惠南，幹事馬藝民，鄭新福，幹大彬，周文煥，組織科長蔣安翹，副周湛賢，幹事黃敢莊，黃炳舜，林普安，梁輝，訓練科長陳雄閣，副龍，黃炳昌，楊子順，黃少波，副李福，幹事趙學，陳宜談，趙壯田，呂念，宣傳科長洪公，副朱今石，幹事馬享，余濂禮，鄭松安，關崇安，文教科長伍澤濂，副王華進，幹事陳典鐘，馬拱宸，周家甜，羅彭年，生產科長陳宜顯，副簡覲苗，幹事周耀東，馮燮坤，黃義華，廖謙烈，慈善科長何三，副陳應兆，幹事林優，陳國安，司徒其祥，林其慶，庶務楊牛，趙壯田，監察主任徐發起，書記黃鴻新，監察委員馬放山，廖造喜，宋甘泉，歐陽成，周少川，候補監委呂禮廷，朱今石，吳英樓，並定期於明年元月一日，午后九時，舉行交代禮，已分發通知書與各人，請依時到會，接任辦事，查各人皆熱心洪門份子，咸慶得人，屆時當必踴躍蒞臨。

●少婦自殺幸獲友救

西區一少婦，三拾五歲，新近傷其疎遠之丈夫逝世，而又與其男朋友反目，遂萌短見，昨夜圖用煤氣自殺，於晚間拾一点半鐘，適有女友到探，見婦爲煤氣悶倒，乃將之救醒，交其友人看護云。

●大風大雨連接而來

今日狂風速度每小時六十二英里，襲擊卑詩海岸，并有驟雨，溫度上升，本埠地面之電被洗去一部，另有新風雨在太平洋醞釀，小船多走避。

恭賀新禧

域埠民治黨　達權總社　洪門體育會
周朝鎬　陳宏祥　鍾美錦　趙仕照
黃榮蘭　林鉄郎　劉淇浩　龔定榮
阮傑　黃其榮　關祥生　唐自璉
曾傳燾　崔社旋　林文合　馬心民
生財號　周順榮　周伯昌　湯惠予
胡彩　周苟　司徒熾　陳雲暖
陳謀灼　蔡元隆　鄭家滋　阮才
陳福如　龔自強　黃寬培　周煥瓊
余倫和　楊東賢　董顯嵩　林賢康
馬均成　蘇振燃　鄧江　仝鞠躬

恭賀新禧

穩寧民治黨雲埠支部
達權社

張惠介　李國材　黃江漢　李鎮　麥保　吳啓榮　李其偉　羅華和
林舉沾　陳球瑞　吳榮卿　李袞　鍾恒　馬衛庭　廖華帝　劉孔順　黃兆強　周仁佳　梁成
免冠

恭賀新年

中國洪門民治党駐加國總支部同人免冠

謹賀新年

雲埠達權社支部全人免冠

謹賀新年

雲埠民治黨支部同人免冠

謹賀新年

雲埠洪門體育會同人免冠

恭賀新年

二民治黨　蔣會可　林舉礽
埠達權社　梁永發　曹翔燕　梁鍊石　李仲明　揭帽
余約和　李聖燕
馮朝彬　李聖創　李聖洪

KUO KONG SUK CO 國光髮公司 27 PENDER STE VANCOUVER B.C.
TELEPHONE MA. 4929
本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

大推銷
著名小衫　男女搾結　男女搭巾　男女內衣　男女靚襪　殮館用衣　旅館用衣　中國絲髮　中國願繡　中英國旗　新到唱片
中國絲髮，急布剪鴉皮綢，新明紡，光身緞，担保合着各色，厚薄，大小均備，各色花樣，絲質，羊毛，均有，華樣俱備，種類絲髮，羊毛，棉質，俱是名廠出品，種類羊毛，絲質，棉質，乃郎厚薄均有，款式入時，樓仔，圍身，樓布，茶巾，厨帽，厨褲，侍女衫，床布，床冚，毡，褥，枕袋，毛巾，綢，緞，紡，縐，蔭冚，床冚，畫，絲巾，搭巾，衣裳，女鞋，機白棉布，棉質，絲質，羊毛，大小均備
百數十種隨時有新出品到
其他貨品甚多目錄印便函索即寄

黃埠生俠事務所
代辦入籍　移民事件　各種委托
代理燕梳　文件翻譯　法衙傳話
同裕安公司
唱片又新到　目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

代理美國總統輪船
來回船票
請與本社黃埠生俠接洽
預約船期由大埠開
戈登將軍號　正月七日
企李夫倫總統　正月廿一日
美格將軍號　正月廿八日
威路臣總統　二月十一日
代理回國及加美飛機
●汎美航空公司　●西北航空公司
●非立賓航空公司　●中國航空公司
曲氏旅行社雲埠辦事處
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
香港辦事處
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845
僑胞渴望已久之
奄派嘹上等絲苗米
旗嘹
不日再上市
來貨無多
請早預購
最近新辦到之國產
六兩庄朱廣蘭熟烟
色澤新鮮
味道醇香

◎昭倫公所選舉揭曉

此間昭倫親義公所，於昨十九日選舉明年新職員，查獲選爲理事者，有譚耀烈、耀鰲、謝志如、耀光、煥維、許子昌、秉信、德宇、富大、阮爲、麿堯、候補理事謝國參、瑞珍、汝剛　常務理事謝煥維、監事謝禮樵、兆棠、許濟賽、阮妙益、百川、候補監事譚恭泮、許大彬、常務監事許濟賽、文書主任許子昌、譚耀烈、理財主任謝國參　許富大、交際主任許秉信、譚子耀、慈善主任許松濟、謝國恩、稽核主任謝汝剛　許達禮、調查主任謝瑞珍、許緒業、催收主任謝汝暢、阮作爲、事務主任謝洪泉、譚常興、監事會書記許幸求、實業部總理許德宇、協理譚耀鰲、書記謝耀光、財政許秉信、監督許濟賽、交際謝國參、幹事譚常興、又定期元月十六日，舉行職員交代典禮云。

◎協和請李守仁演講

華人協和教會，於元月二日（禮拜日）下午八点，新年禮拜，舉行聖餐典禮，特請李守仁牧師演講，查李牧師曾在廣州東山神道學校當教師，現在南美華人浸信會當職，著萬里長城一書，如「中國之無形，皆將中國文化，道德華人」等國之根本活現於紙上，實對外宣傳一種利器，現李牧師駕臨本埠，拜訪各教會及僑胞，該會特請李牧師演講，歡迎各界僑胞赴會云。

◎南平別墅職員交代

本埠南平別墅，於昨廿九日下午九時舉行新舊職員交代典禮，到會職員，甚爲踴躍，首由鄭家賀贊禮，領衆肅立向國旗行三鞠躬禮，㈡新舊職員行一相見禮，㈢主席梁緝光宣佈開會旨趣，㈣核數鄭家賀、鄭厚表，監督梁宏偉等報告核算數目無訛，㈤舉行交代，連任財政岑崇敦，點收數目銀兩，連任書記鄭振瓊點收文件，㈥新職員發表新猷，計有徐發起、梁宏偉、鄭振瓊、龔開順、蔡少伯、鄭尙藝、陳賢偉、梁修振、吳在約等，均以發展墅務團結精誠爲詞，每次演畢，掌聲不已，末由主席梁緝光答謝，禮成，散會，洵盛會云。

◎眞假牛奶油難分辨

加拿大肉公司駐多朗度之總廠寄些少馬加靈辦來雲高華作辦，以試驗本處人對馬加靈之反響如何，昨有許多人嘗過，謂與眞牛奶油無法分辨。

◎狂且圖姦少女不遂

拮施連奴中學附近，邇來迭覩現狂且圖姦女學生事，昨夜十点鐘前，有十四歲女郎行經十五街西二千號步落，忽被一粗暴漢拉住先塞其口，隨拖入一冷巷，施行强姦，該女力拒之，狂且問女年幾，女假說拾二歲，并卒能大叫，狂且怒，將女拋地，用足蹴之而去，女對警稱，狂且約三四十歲，五尺八九寸高，面圓而黑，身体粗壯，其形狀甚似騷擾拮施連奴中學附近女生之人相同云。

◎昨准十四華僑入籍

昨日府衙批准新入籍者五十一名，其中有華人十四名，欲得完成入籍手續，需時拾八個月，第一往申請入籍，經一年才接納，再遲三月審問合格後便發証書，今年入籍者約六百人，中國人佔二百五拾名，其原因是早壹年未准中國人有入籍權云。

◎郵局人員任事精明

郵局不員，每遇地址不明而幾乎束手，但每能盡力解決之，他們接到一聖誕咭，只寫五三一號堅尼地街加拿大，他們在該信封上加「試明吆」就中，但該咭由蘇格蘭寄來者，而所交之人，已于拾年前離開乃廢云。

◎鼠竊盜首飾七百元

首飾店壹四四號斜利大辦入口誕，昨回來發覺其店西雅圖度聖樓之抽屜被開，似用鎖匙啟開者，約損失首飾七百餘元云。

各埠新聞

◎錦祿黨部職員交代

錦祿訊，此間民治黨于十二月廿三日午后拾壹時，舉行新舊職員交代典禮，屆時各昆仲魚貫而至，甚爲踴躍，首由主席馬炳堯君宣佈開會意旨，隨請核數員黃卓凡、周開琳二位，將預先一二日之全年數目核計清楚，對衆報告無訛，財政員馬賢林君，將銀行存摺呈出較核相符，即舉行交代禮，由周開琳唱禮，㈠齊集，㈡升炮，㈢諸衆起立，向國旗黨旗五祖遺像，行三鞠躬禮，㈣新舊職員相向行一鞠躬禮，㈤正副主席與各職員次第就位，㈥開演講會，請連任主席馬炳堯君發揮新政見，各職員與叔父相繼演講者，有許烈、梁江、伍勳爵、李天常、鄧松、謝樂、馬賢林、周開琳等君，大意均以合羣團結救國爲言，每次演畢，掌聲雷動，達于戶外，末由副主席周相君致詞答謝，殷殷茶点餉衆，談笑至深夜乃盡歡而歸，詢盛會也。

◎二埠中華會館職員

鳥埠訊，中華會館於昨廿六日晚八時，開全體會議，選舉明年新任職員，首由主席鄭淇沃宣佈選舉意義，公推監票劉富昭、唱票蔣勤，記錄劉新潤、黃百運、鄭社笠，結果選出理事員鄭淇沃、陳汝金、吳經楫、劉富昭、李夢覺、李煥麟、王華輝、鄭參、蔣勤、候補理事鄭慶邦、陳奠、鄭集生、李敍星、馬立紹、監事員黃百運、林立權、李兆平、江灶、黃福均、候補監事林添、李保安、楊煌炳、其餘各科幹事，亦經推定，并訂於元月弍日正午拾二点，舉行各職員交代典禮云。

◎協和慶祝耶誕盛況

域埠訊，十二月廿二號晚華人協和教會，舉行慶祝耶誕大會，到會者人山人海，座爲之滿，禮堂佈置，非常宏麗，加以新配之電光，燦爛奪目，儼如白晝，禮堂正面，高懸該會青年團所繪「基督降生聖城」八時開會，由主席李少玲女士主理，由周如貞牧師祈禱，繼請雲高華區牧彬牧師致詞，後由霍牧師講道，節目豐富，關翠薇小姐奏琴入座，陳麗嫻、陳多加、李雪玲、三位小姐綱琴獨奏，平夫人、北夫人、獨唱，各部主日學担任遊藝表演等，尤以馬愛琴小姐獨唱中國曲聖誕尤爲特色，夫人伴奏，母女合作，生獎品，并設茶点，禮物及主日學，誠爲域埠華人教會慶祝聖誕的盛況云。

◎商業部長出遊休養

奧太瓦電，商務部長考氏，已往遊巴坎馬之納所，藉以休養，至少要于元月中旬，方能回部視事云。

◎老豆呷醋槍殺少女

安省杜坎訊，警察相信壹男子呷醋，其十七歲女，竟殺死之而自殺，死者爲威廉布朗，當其女伊索表携壹男友回家時，竟用槍射透其女之心云。

◎水災區工作多辦妥

域多利亞訊，土地兼森林局長報告，今年夫李沙河流域，水災之救濟工作，大部份已清埋，只有些難辦之案未妥，有等要待至明年春耕方能着手，九百三十三宗案中，已覈查九百零七宗，辦妥者八百十宗，自十一月廿五日以來，辦妥三百三十宗。

禮新賀恭

奄派路銀行　襟孖梳銀行
布欖文水龍　香港有限公司
滿地可銀行　茂利公司
曹統新　趙社琨　葉沃
香港雷鳴春　廣東麵廠
飛達公司　司徒活俊
中國航空公司　趙社鴻
龔邦耀　陳繼堯　梁甦魂
吳國華　周愛權　馬開錫
同裕安　黃永源　黃堃俠
永華勝　金然棧　均安號
員裔貴　廣德隆　生隆棧
新民生　合生號　廣濟堂
金利源　廣萬生　鄧良
永隆公司　元發公司
榮榮公司　錦彰公司
英華公司　聯活公司
國光公司　義泰公司
國信公司　輔行公司
成發藥行　廣珍金舖
美盛金舖　竹林飯店
華新書局　五洲藥房
重慶餐館　新亞旅社
東亞旅館　亞洲旅館
新北京酒樓　新世界旅館
新華僑酒樓　曉高柯水龍
加拿大[illegible]敬　合益公司
廣裕隆

鐵利烟行有限公司
安記運輸公司
雲高華醬油公司

謹賀新年
埠雲大公義學校董會全人免冠

謹賀新年
埠雲全加達權實業部全人免冠

恭賀年禧
埠雲洪門實業部全人免冠

恭賀新禧
埠雲大漢公報董事局同人揭帽

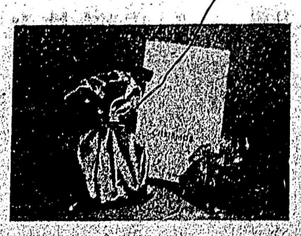
聯活公司
國貨送禮品大貢獻

D300 上圖綉龍大袍以靚厚緞綉成前後三龍兩袖綉雲手工精巧華貴非常有黑，紫紅，藍等色號數分小號中號大號　每件四十九元半

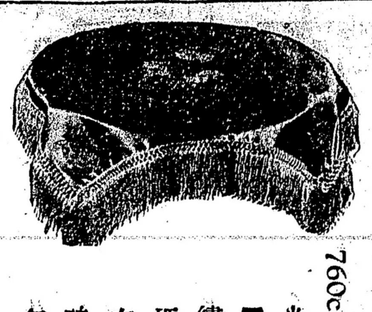
101 繡龍緞大袍白色藍色　每件二拾八元半

701D 上圖光滑緞女晨袍爲最近之最新式者前面出鬆蕩色新頸可愛有黑色出玫瑰色號數分大，中，小，　每件廿六元半

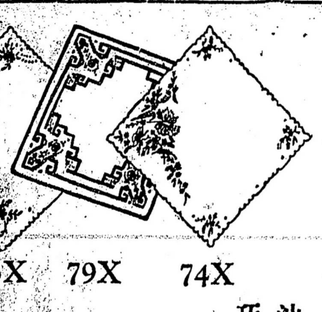
760c 上圖是厚身光滑緞球從檯面中間及四角繡色花精美無四六十寸丁方有金黃紫紅玫瑰及藍色　每張九元九五



上圖著名巴黎香水一滴香旬日重量一安士套以錦囊　原價拾五元現沽每樽拾二元半



74X



79X

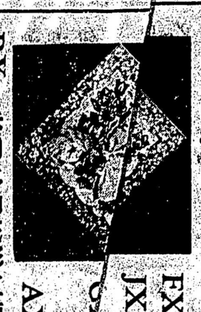
73X

汕頭蔴絲巾久爲西婦女所珍視良以質美手工精巧及耐用所致

73X 靚綉花汕頭蔴絲巾　每條壹元二五
75X 頂靚蔴絲巾　每條壹元五毛
76X 綉花蔴絲巾　每條七毛五
78X 仝上蔴絲巾　每條壹元
74X 仝上蔴絲巾　每條壹元二五
77X 仝上蔴絲巾　每條壹元
79X 仝上蔴絲巾　每條五毛

最美術化最華貴三盒裝絲巾

FX 上圖双飛蝴蝶形三條盒庄絲巾　每盒壹元七五
JX 燈花形男女集團絲巾女巾一條男巾一條一物而合兩人之用洵是簡便而經濟　每盒弍元九五
條大方男女集團絲巾繡花女巾一條男絲巾壹　每盒壹元九五
AX 蘭花形二頭香水絲巾　每盒壹元九五



BX 法國水仙花形二頭香水絲巾　每盒壹元九五
CX 絹遮手挽袋形二條庄絲巾　每盒壹元九五
EX 蝶戀蓮花形三頭絲巾　每盒壹元六五
FX 双飛蝴蝶形配以靚印花巾三條　每盒壹元四毛
HX 百合花形二條庄配以手綉蔴絲花巾二條　每條壹元九五
KX 一帆風順圖二條庄蔴絲巾及五色花巾各一條　每盒　貳元
MX 盆花茂盛圖蔴絲巾及明星巾各一條　壹打　五元
75X 中國綉絲印花女巾十寸方每條五毛　每打四元九五
1447 綉絲印牡丹花巾十寸方內藍玫瑰色　每條四毛五
83 雪白十八寸純絲男巾　壹打拾壹元半
84 雪白廿寸純絲男巾　每條壹元壹
85 廿寸綠色格子男巾　壹打拾弍元半
每條壹元二　仝上拾八寸格子巾壹條壹元

各種說衫·水松畫美術畫·汕頭檯布女子絲搭巾男晨袍男女搾結花罈烟具等參觀及函商極表歡迎　目錄印備　函索即奉

Linwood Co. 106 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

（尚有）

◎肉廠爆炸共傷四人

卡加利訊．天寅肉公司．在駕市溪之廠．昨日發生亞摩尼亞爆炸．共傷四人．消防隊帝文斯於指揮救火時．跌下充滿亞摩尼亞氣之地方．醫院當局．謂其傷勢極重．其餘之傷者有該廠之總工程師米超卜．管理冷熱氣員毛拉治．管貨倉人米連．皆受火灼傷云．

◎奶會不反對馬加靈

沙文暗訊．卑詩省中部牛乳業會主席斯基路頓稱．該會不擬反對馬加靈代奶油之製售．但農人贊成政府禁止其在卑詩發賣至立法會決定爲止．他本人贊成禁黃色馬加靈．并要求向東方之代奶油征稅云．

◎加兵待遇現已改善

奧太瓦電　國防部長卡勒斯頓宣稱．海陸空三軍之待遇改良．希望出年招募軍人之成績大增．使常備兵額逾四萬人．今年計至十一月尾止．約征得新兵五千名．共有海陸空軍叁萬八千二百八十五名．但仍不滿意．軍人當局願盡量招募所有合格者．故現將待遇改善．前獨身兵每月七十二元．現一百二十弍元．結婚有一子者．前九十三元．現壹百五十弍元．獨身軍曹．前九十六元．現壹百六十壹元．結婚有一子者．前一百拾七元．現一百九拾一元．

◎青年作賊被判長監

卡加利訊．溫哥華青年軒遜廿歲．被控爲强暴搶刼．昨日在警衙被判入片市亞砵監五年．其同伴哥陵加十七歲．亦是溫哥華人．亦被控于十二月廿一日在品夫公路．約離本埠西十二英里處圖刼管的市車人錦磨云．

◎天主教請向匈抗議

奧太瓦電．天主教之主教及神父等．以匈牙利政府指紅衣主教米仙地．陰圖反對該政府而予與拘逮案．聯名電加拿大首相聖氏．請向匈牙利政府下嚴重之抗議云．

◎輾斃女孩案昨驗屍

域多利訊．九歲女安哥路芬治．于聖誕前夕．在人行路推單車時．被一貨車碰埋牆上壓死案．昨日經試屍官及陪審員審問一小時之久．十三名証人．皆謂該車太快．但無人能說出其速度．驗屍官乞特醫生謂事發後一小時．曾試管車者大衛遜．仍不能駕車直駛．因他醉酒．他之車中有樽威士忌將飲完．另有一樽未開頭．其管車執照是黃色者．表示其已犯過駕車失事兩宗．故驗屍官同情接納陪審員之意見．以大衛遜有殺人罪云．

◎天文台昨報告地震

域多利亞訊．都緬寅天文台主任黎德博士報告．昨朝該台之地震儀震動約十五分鐘之久．此事與尼化打之震動相吻合云．

◎安省牛奶批准起價

多朗度訊．安省多城以外之四十二個商埠之零沽牛奶．將起價一仙．葛．此案昨經仲裁會通過照准．牛奶價統制部稱．每壹百磅牛奶起價二拾仙云．

◎養鹿供食非不可能

滿地可訊．一動物學家今日在本處發表．英國倫敦人夫列密提倡在加拿大北方養梅花以肉食之理想．非靈夢話．據稱．他于去夏曾觀察安化加區．覺得該區可以供給大量之鹿．但以加拿大目前鹿羣之小．須費多培養一方能有鹿肉出產云．

◎承受園口廣告

啟者新勝利園坐落土名魯魯埃崙拉話路七百〇四號原日係林才時，林衍達，林植芽，鄺奕，楊廣大，五位合股耕種今因各位志圖別業願將園內汽車馬匹偈口架物用具一概頂與岑坤鄺奕陳纘光林植芽楊廣大五人合股承受訂明壹千九百四十九年元月一日十二時在本園交易清楚如有中西親朋與上述各位有何數目未清者請于元月一日十二時移玉到來本園理妥若逾期不到者一俟交易之後概與本園承受人無涉特此聲明以免後論

新勝利園　鄺奕　楊廣大
岑坤　林植芽　陳纘光啟
一九四八年十二月廿七日

◎点問頓黃雲山分部

民國三十八年職員

主席　煥啟　執委　啟根　作民　常章　章遜
候補執委　磊光　潤生
監察　恭發　宏文
文書　理邦　幹事　潤生
理財　作民　幹事　啟根
交際　章遜　幹事　鼎邦
調查　鵬德　幹事　恭發
庶務　旋邦　幹事　德隆

◎裝修水龍煖龍煤油爐

啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥當大小工程問價不收分文華友賜顧格外歡迎

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

司徒活俊
承接裝修電火工程
地址：片打街東八十九號國信公司
喊綫 PA. 6023　住所 HA. 3587

△△華新書局

頂薄飛郵信箋每册——————五毛
頂薄飛郵信封每扎——————弍毛五仙
靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病葯膏每盒——壹元
不包寄費△圖書目錄印備函索即寄

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

鄧良裝飾鋪

承接油色樣紙餐館商店裝飾
僑胞光顧請由喊綫地址通知
快捷妥當

電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

◎經驗良藥

◎蘄蛇風濕丸　藥力能上通腦頂下行足膝中入內臟外達皮膚驅逐風濕外出每盒十丸每丸足四錢　弍元五
◎止痒水　不穢衣被所有濕毒痒粒在于皮膚癢極用此藥水刹之　貳元五
◎止痛散　專治脚膝疼痛或微腫而痛用此散貼之應驗如神每両貳元五
◎十應膏　治乳癰痰核爛脚無名腫毒發背喘咳腰痛挫閃熱瘡魚口便毒用此膏貼之奇效每両用三次　二元
◎楊梅搜毒丸　凡有楊梅結毒服此丸可能掃除之每料用十二日六元五
痨咳丸　久咳肺病成肺痨每盒四元
◎虛寒咳嗽膏　兼治腎虛　弍元五
四種淋症散　氣砂血膏淋是盒六元
專醫大種濕毒痒粒及脚痛脚氣腫痛
近因紙料價昂告白價高丸散不靈錄函索目錄一看便知不付COD付費每件一毫買者自理

四邊醫住址
YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

美盛金鋪

十足金葉首飾各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡　司理鄧滿隆啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

龔邦耀
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及飯館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

◎謝啓

啟者本支社於昨十一月廿日舉行巡喬遷第三週年紀念荷蒙民治党達權社暨各僑團商號昆仲友好等惠賜隆儀珍品祝詞祝電肆頒高情殊深感激謹綴數言藉鳴謝忱

穩寧達權社支部全人謝啟

（恕不尊稱）

廖華帝　謝瑞庭拾元　勝利西餐館拾五元
元　勝利鞋館拾
党部一二樓拾元　企城關祥
梁　經　黃子遂　鄭悅民　仝拾元
本埠李江漢　李其偉　李鎮仝拾元
李發彬　吳碧容仝拾元　本埠民治
黨十元祝詞　企城達權社拾元祝詞
部城民治党洪門体育會仝六元祝詞
李袞卿六元　維城達權總社　云埠
大漢公報　砵亞板汝民治党　都城
達權社　云埠達權社　卡城黨社
党近黨社　乃麼黨社　柯京民治党
企城民治黨　列城黨社　滿城党社
片市阻珠民治党　每賀金五元祝詞
陳　球　劉孔順　鍾葆恒　曾北寬
本埠民治党四檯　黃世裕　黃鶴鳴
黃　俸　李　其　劉希玉　周　均
兆利字花廠　陳根源　吳享　伍富
李家相　馬榮福　黃國材　馬　求
馬求夫人　鍾　連　胡樂　吳莫遲
蘇　發　馬奬修　呂　全　馬世棠
黃兆强　冠香樓　鍾　聽　鄭　達
梁　煥　吳啟榮　李　培　岑　如
以上每賀金五元　羅華四元　雲埠
民治黨　錦碌党社　每三元各祝詞
雲埠民治黨總支部　域埠民治黨
片市魯別民治黨　維城体育會
二埠民治黨達權社　都城洪鐘時報
滿城黃金灼　以上祝詞　紐約民治
黨總支部祝電　方祥　馬康　李柱
羅　和　潘　求　鍾成就　陳而彩
馮　炳　雷法權　何　見　陳日昇
李奕祥　伍學贊　麥　保　以上每
賀金三元　阮彬　梁保　每弍元五
黃兆安　潘　英　吳榮瑞　每貳元
吳球送烟仔廿枝庄壹十八盒

域埠同利
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

雲埠均安號
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美國總統輪船
加拿大總代理　華客務

由大埠開行船期如下

美格將軍號　十二月十四日　◎正月廿八日
威路慎總統　十二月廿二日　◎二月十一日
戈登將軍號　正月　七日　◎二月廿五日
企李倫總統　正月二十一日　◎三月　九日

代理加美各飛機公司客位僑梓
回國或往加美各埠均能料理
美國總統輪船公司
華客加拿大總代理
雲埠均安號馬均德
駐域子利代理利同昌馬炳耀啓

KUO SEUN IMPORTERS CO LTD
89-91 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
TA.3735　PA.6023
國信有限公司國貨商場

新到中國顧繡
絲巾質地幼滑花草
栩栩如生
九寸素白細繡四角花巾　每打七元五毛
九寸文華紡繡四角彩花巾　每打拾三元二

426 MAIN ST.
（緬街門牌四二六號二樓）

DR. W. S. CHU
DENTIST
牙科博士
趙社琨
醫所 TAtlow 4843
星期一　至星期六
下午二時　至九時
星期六　至星期日
上午九時至十二時
下午一時　至五時

DR. S. W. LEUNG
Physician & Surgeon
西醫博士
梁甦魂
醫所 TAtlow 4934
住宅 KE. 0636
星期壹　至星期六
上午十時至十二時
下午二時　至五時
至星期五

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
驗眼配鏡專家
周愛權
電話 MArine 5938
星期一　至星期六
上午拾時至拾二時
下午一時　至六時

◎錦碌埠達權支社鳴謝經費

林國榮拾圓　謝智三圓　劉振貳圓五　梁　成　劉卓南
陳根源　周　相　李九勝　梁　保　胡維德　每二元
伍勳爵　張椿澤　趙卓莊　周開琳　關崇昌　何　合
黃卓凡　劉希玉　沈桂釗　每壹圓五　李天常　虞梓芬
許　烈　劉福寰　馬　宗　每壹圓

CNAC
The Pioneer Airline of the Orient
飛往中國
請坐中國飛機
本公司空中霸王巨型生機華麗舒適
中國小姐操流利粵滬及國語隨機待應每星期四
及星期一　由三藩市直飛香港廣州上海北平及遠東各大城市搭客載貨定座從速如蒙惠顧請向本處或代理人接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP
236 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啓
雲城代理林國良
73 E. Pender St. Vancouver
片打街東七十三號　Canada Phone MA. 3329

◎吻吆民治黨卅吉年經費鳴謝

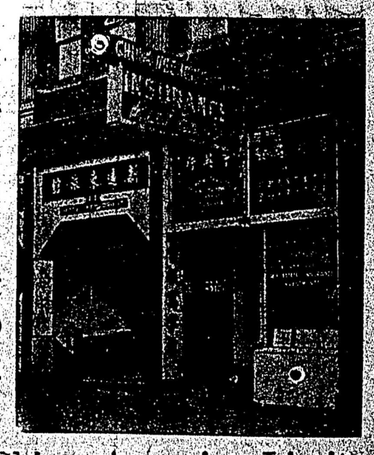
生利館卅九元　合利公司三拾五元　鄭忠梅　周新和
每五元　南京樓四元　陳明琚三元五毛　趙將潮三元
林　伙　林美進　關　森　岑池福　周玉生　林洪公
每貳元五　江南樓　譚子歡　趙社田　梁秀鳳　徐鎮泉
曾錫元　湯惠予　唐自璉　關祥生　每弍元　黃　旺
程大妹女士　譚子安　李錫仍　岑永同　陳丹桂　以上
每壹元五　黃旺　駱兆龍　駱兆全　每壹元　譚子富
譚子諄　鄭長培　每五毛

（本報接製笠巴圖章）

◎企倫打達權社鳴謝

民國三十吉年經費芳名列后

黃珍傳　黃珍傳　共貳拾圓　振利廠　黃松滿　鍾　連
林舉沾　何　見　黃賜　陳球　胡持源　羅和　鍾成就
林　强　李　培　梁焯賢　劉維義　黃世裕　伍于彩
李　圻　每五圓　梁保　陳蔭泉　鍾承愷　陳章　鍾聽
鍾華龍　鍾成就　以上每三圓　羅積　馬尊甫　李　相
梁明福　關仁瑞　黃洛球　黃松滿　馮炳　梁經　馬球
每二圓五　廖必勝　馬榮順　黃標世　黃子遂　每壹圓五
關　祥　關定强　黃松發　黃世質　廖華帝　劉希鈺
雷宜穩　盧萬俸　陳美　李坤　劉子順　雷法權　黃明
廖華帝　劉　南　持基　梁保　黃標世　鍾葆恒　麥保
每二圓　梁賢聰　吳榮瑞　梁　成　梁吉　林健　湯佑
梁　榮　黃榮春　梁　後　每壹圓

中國經理有限公司
電話孖連入壹〇五
片打街東弍五六號

China Agencies Limited
MA. 8105　Res. CE. 3328
256 E. Pender St.　Vancouver, B. C.

△世界新聞

●日工人享低價特權

東京廿九日電。合衆社訊。聯軍總司令部是日通知壹百萬日本工人。謂總部爲鼓勵彼等增加生產。決准許彼等享受官定低廉價格購買衣服。皮鞋。以前經已有五百五拾萬日本煤礦工人。漁夫。及農民。享受此種權利。現在此權利得擴張包含鋼鐵。化學五金礦工。及連貨工人。發售之衣服。皮鞋。乃屬美國陸軍剩餘貨品。

●日本產煤達新紀錄

東京廿九日電。美聯社訊。日本煤礦局宣布。拾二月第二個十日。平均每日產煤壹拾二萬七千二百噸。爲戰後產煤最高紀錄。比官定目的超過百分之九。若要達到官定壹年產煤數量三百六拾萬噸。則來年正。二。三。等月仍須提高產煤數目至超過官定百分之拾云。

●荷蘭答允遵守停戰

法京巴黎廿九日合衆社電。荷蘭駐聯安會代表拉永是日謂荷蘭將於星期五午夜。下令其軍隊停止對印度尼亞之戰鬥行動。並將釋放被俘之印度尼亞共和國總統索加奴及其內閣人員。但拉永謂荷蘭將此等人員釋放。需要彼等以後不再參加妨害公衆之活動。查聯安會昨通過中國之提案。限令荷蘭于廿四小時內。答覆釋放印尼政治犯。荷蘭是日之答覆。是於聯安會之限期內云。

●東西衝突遙遙無止

英京倫敦廿九日合衆社電。英國歷史學專家托卑。是日對學生講授世界公民之責任。謂蘇俄與西方列強衝突之危險。或將繼續至永遠云。

●共黨報紙造謠被罰

法京巴黎二十九日路透社電。法國共產党主辦之熱血報。因刊載僞造之新聞。被罰款三千七百七十二元。查該報於本年十月法國煤礦罷釀大罷工時。登載謂北非塞內加爾軍。得地高將軍份子協助。用德軍手溜彈。向蒙斯柯煤礦之罷工人進攻云。

●日本將英船交原主

東京廿九日電。美聯社訊。英國貨船麼拉號。在世界第二次大戰開發時。在上海被日軍扣留。轉調日本作軍事運輸。現已由日本修葺妥當。由日本水手駕駛。昨日已離日本駛往上海。交還英國。聞該船到滬第壹件工作。是將留上海英人撤往香港。

●伊色列侵畧埃及境

聯安會要求伊埃停戰

法京巴黎廿九日合衆社電。英代表比利。是日對聯安會稱。彼接到開羅英大使館電報。謂伊色列軍已向埃及發動侵略進攻。現已攻入埃及境內六英里之一小市鎮。(倫敦報告。謂伊色列軍現距蘇彝士運河。不及一百英里。英軍根據一九三六年之英埃條約。現仍駐防於蘇彝士運河。壹說伊色列軍現已進入埃及境拾二英里)。聯安會是日以八對零票。通過英國昨日之提議。下令伊色列撤回其進入巴勒斯坦南部內革夫沙漠之軍隊。並飭令伊色列與埃及軍停止戰鬥行動云。

加拿大 廣隆裕 雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

新北京酒樓
SUN PEKIN CHOP SUEY
252 Powell St. Vancouver, B.C.
Telephone PA. 9610
重張廣告
本樓重新裝飾輝煌地方雅潔煥然一新著名廚師烹調美味侍女招待接洽濃和大宴小酌尊擇應命僑胞光顧特別歡迎
總理徐肇華謹啟

THE ROYAL BANK OF CANADA

金然棧有限公司
KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.
臘味發行
各埠代理處均有銷售

國貨商場 公司
花盆發售
瓶以插花。盆以栽花。花之培養。固要適宜。而瓶盆之選擇。尤爲鄭重。蓋此物陳設於廳堂之間。或餐室之內。以作點綴。供人賞玩。今逢冬節。若用來送禮。可存爲長久紀念。實則價值倍增。現本公司販來多種。僑胞光顧。無任歡迎。
FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788
本園精製 雙老抽油 花旗抽油 雪白調味粉 金色醬油精 蠔豉蠔油 原豉豆豉 豆腐豆朴 蝦米蝦干 蕃茄醬 香菇辣醬
幷常有 黃豆 烏豆 綠豆 紅豆 斑豆 麵干 腐乳 蝦壳
隨時發客

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (倫敦藥材舖) 緬街夾天寅街 宜相錢價
▲巴市維仁魚丸▼
能培養抵抗力壯精益青
Bass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛
Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然處 五毫及壹元

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

亞洲旅館 加拿大
AH CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6962
溫哥華
重新廣告
招牌依舊 館主易新 大加改善 以洽旅人 房舍通爽 服務周至 煖嘞熱水 隨時應備 地位適中 出入咸宜 僑胞光顧 倒履歡迎
司理馬日初謹啟

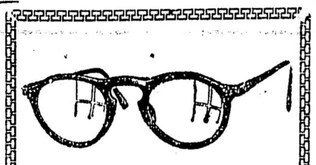
雲埠 生隆棧藥房 廣告
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等 最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笈袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎 代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回
△慣錢▽ 每副拾五元 如再買葯水大樽五元七毫五 細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄 喊線 MA. 0885

◎穩寧達權支社鳴謝
民國卅吉年經費芳名列后
馬求拾元零五 廖華帝 林舉沾 李其 怨不稱呼
李培拾三元 曾北寬 趙槐 每拾元 吳享拾二元五 張惠介八元 黃世裕 李其偉 李鎮 馬放山 潘英 何見 黃滿 陳根源 胡樂 鍾驩 馬康 黃松發 周相湯纘 每二元 劉希玉 阮彬 馬榮福 馬炳堯 馬世棠 每二元五 呂澤 呂敖 黃兆强 陳祖美 李發彬 岑如 呂湊 伍富 謝瑞庭 陳懷春 黃孔和 蘇發 每五元 鍾葆恒 廖翠大 鍾驩 羅和 李常緒 李奕祥 黃國材 麥保 鍾連 鍾成就 每三元 湯樂 黃樹森 陳根

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎日常消息
麥嘉雲的好麵麭爲僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵麭倘爾嘗試一次當常思必購買各雜貨店均有發售請認定麥嘉雲招牌

東亞旅館 雲哥華 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎喊線 PA. 5080
司理人 馬修識 余毓琚 仝啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及一元五毫
補腎葯水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及一元五毫
樂單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓


驗眼 兼校眼鏡 專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高 新亞旅社 華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區 ◎地位最適當 ◎房間空氣足 ◎布置極輝煌 ◎床褥日一換 ◎雅潔又芬芳 ◎煖氣與熱水 ◎取用也無妨 ◎各界來住宿 ◎行李妥收藏 ◎久暫由尊便 ◎定價不敢昂 ◎寫輪船車票 ◎隨時可帮忙 ◎餉留心光顧 ◎方知官不妄
司理 關邦健 謹啟

(精補精)大破魔陣
經將其驚奇之藥力。特殊之功效。詳載仿單。用者諸君。提防假冒及影射。庶免漁目混珠焉。
京都雷鳴春主人謹白
溫埠代理：輔行公司 國信公司 金利源 萬寶堂 等號
△太陽精。怕咯怕咯。走呀走呀。
△太陽精。又光又明。照得我們病魔無遁形。
△精補精。又應又靈。嚇得我們病魔跑不停。
△精補精。京都雷鳴春精補精確能破除一切虧損病魔。凡精腎兩虧腰膝軟夜尿夢滑陰虛陽痿易洩難嗣氣虛血弱神短胃呆寒咳久濁病後欠補等症。服之莫不立奏奇效。蓋(精補精)乃御醫妙選。宮幃補品。與塵俗之補品比較。確有天淵之別。

西醫 趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

茂利有限公司
MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St. Victoria, B.C.
秋風起矣
補身合時！
野山生晒老抄參
琿春清糖老抄參
武溪蛤蚧大補茶
正北 高麗參 鹿尾粑 鹿茸片 滋補丸散

店裝衣軍海陸
ARMY & NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 西街定市寄號 廿七及廿五號
二埠 街亞比林哥號 六七八號
★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽靴・
・俱是新款時裝・
貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買
・必能節儉金錢・

▲國內新聞▼

穗海珠市場大火

廣州訊．海珠路賣蔴街內海珠市場於廿八日夜十一時許發生大火．燃燒至廿九日晨一時始熄滅．損失重大．該市場內各攤位均用木板間格．起火後十分鐘卽火勢燎原．火光燭天．全市均可看見．消防車聞訊紛紛開至．協力灌救之下．至一時．始將火勢撲滅．一部分消防車遂先行收隊　此次大火計燒去市場內攤位百廿餘間．另市場東側之泰來巷住宅五間．賣蔴街九拾六號舖尾及三府前壹百零三號某紙料店後座均被波及．焚燬窗門多處．損失當在百萬以上　海珠市場位於賣蔴街與三府前街中間．場中共有攤位四排．計有攤位壹百四拾餘間．販賣猪牛．鷄鴨．柴．米．油．鹽．酒雜貨等爲市區內最大之市場．

據坊衆及市場內逃出者談　這次起火地点在市場中心．起火後有人大呼「火燭」時因攤中人多已入睡．聞聲驚醒後紛紛檢携衣物走避　場中秩序大亂　木板一經燃着延燒甚速　風乘火勢．火借風威．瞬息全場皆火．場內各攤販扶老携幼　分向賣蔴街或三府前奔逃　號哭之聲震耳．市場附近各店戶．以火勢猛烈．亦紛紛搬遷衣物．出海珠路暫避

待警局加派員警到場維持秩序及救火機抵達時．火勢已燃向四週　消防人員卽從賣蔴街及三府前街兩邊門口開喉灌救．欲截斷火路惟火勢過烈　且北風更大．火勢乃轉向泰來新街之壹至九號之屋尾燃燒　消防人員恐火勢再向泰來新街蔓延　乃轉派喉在泰來新街灌救．水力充足．未幾漸告熄滅．此次大火　足與月前中環愛東路大火相比．爲本年秋冬兩季中之第二次浩刼．大火雖在壹時後撲息．惟餘燼未滅．晨後復燃者再．幸得靖海分局之小型救火車趕至復次噴射．致未擴大．

現查悉起火地点．是市場中之呂泗記柴酒店．但火首呂泗在逃．現分局將比較鄰近之五拾五號葉暖（卅歲東莞人）．及五拾六號符大女（廿八歲南海人）拘留．但他兩人皆否認係起火者．且謂五五號內有張黎氏失踪．符氏亦謂其五歲女亞勤在樓上未及逃出．諒葬身火窟中．

據估計．因起火匆速未及搬出之鷄鴨魚肉有八拾担左右被焚．市

海珠中路．街上擠擁異常．

新會大同六聯鄉民械鬥

新會專訊．縣屬大同鄉張村．係與六聯鄉爲鄰　拾壹月五日上午鄉民黃某　在鄉內馬鞍山卿凹之石橋脚．塞基車水捉魚．六聯鄉鄉民周江．不知如何．竟卽開機槍掃射示威．黃某卽返鄉報告．隨率黃族鄉民數拾人．占據高地．雙方各用機槍掃射．卜卜之聲．歷四拾分鐘．當局聞訊　卽派出大隊警兵前往制止幸無傷人．刻下雙方仍有準備醞釀卽發之勢．各仍固守據點．將再有一觸鬥

▲價目表▼

原抽油　一百磅每桶二拾一元三伍十磅每桶十一元三毛四
雙老頭抽油　一百磅每桶二拾毛八　五十磅每桶一拾一元三毛四
老頭抽油　一百磅每桶十九元五十磅每桶十元零三毫七四毫四
頭抽油　一百磅每桶十七元五毫五十磅每桶九元四毫
上抽油　一百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二
均有代理　批發特平
◎各埠商店
Vancouver Products Mfrs. Ltd.
677 Fifth Ave. East
Vancouver, B. C.
電話 PAcific 5845
雲哥華醬油有限公司啓

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

榮榮燒味製造廠
批發
WING WING CO.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定居 二三四

新會公司莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
承接大製造廠各種烟斗烟具發行
京滬杭甬地圖中英文五毛
中華民國統合地圖二元五
寰球畫報六毫　藝文畫報五毛五
五月以上諸畫報每册三毫五
漢文學生字典　二元
日用百科全書補編四元五
捧腹談五毛　富之研究七毛五
婦女强壯法一元二　風流鏡六毛
花月尺牘一二三四集　一元七毛五
婦女體美五毛　婦女奴六毛
反馬克斯主義七毛五
英漢模範字典作文求解兩用

佐治壽店
有殯殮學院正式畢業文憑
爲埠中殯儀館之最有經驗者
包辦喪事最廉由七十五元起碼
Georgia Funeral Chapel
331 Georgia St. E. TA. 3859

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

加拿大
廣東麵廠
雲高華
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.
本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製
最靚浮脆
油炸
蛋麵
中西餐館合用利便
寄埠快捷美味適口
全鷄蛋麵廣東蛋麵
零售批發一律歡迎

WONG DUCK LUNG CO.
廣德隆有限公司
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
秋季新貨
心背羊三毛加厚袋
衫說頂靚
褲絨仔線四季長樓
布典急英崙羊毛各色
衣內羊毛卅四號起碼
襪男各色九號半起碼

安記運輸公司
O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA. 3634
本處接車行李貨物運輸快捷妥當價錢俱照市例並有棧房代貯行李禮拜與休假日照常服務但須預早通知倘駕顧無任歡迎
常有煤炭發售
人林普安啓

加拿大
金利源興記
云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743
新到大宗
冬節禮品
錦盒茗茶
竹籃茗茶
草籃茗茶
電罐茗茶
彩盒糖薑
瓦盅蜜薑
發行零沽
價錢相宜

加拿大
裕綸德記
域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大宗
奄派嗲絲苗
鮮艷咸魚
錦盒糖薑
瓦盅蜜薑
錦盒茗茶
到步茶

（滿）（地）（可）（銀）（行）
一百元債月利廿七先分十期還如年息六厘一樣汝每月還（連利計）

債	十二期	九期	六期
$ 50	$ 4.30	$ 5.69	$ 8.48
100	8.60	11.39	16.96
300	25.81	34.17	50.88
500	43.02	56.94	84.79

汝在本行問借銀非是求施恩惠汝可以還本行就可以借矣請與司理商量滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣
BANK OF MONTREAL

陳繼堯
醫師
Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.
▲診症時間▼
上午十時半至下午一時
下午五時至七時
奇化街五四二號
【電話】HA. 3549

新世界旅館
Vancouver, B. C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷倘胞光顧特別歡迎
盧金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

漂列地嗲麵麭現改名爲GB嗲其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮
Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

各種傢私發客
CHESTERFIELDS 成副疎
花牀活動式睡牀及大廳椅等可直接由本製造廠送到商號或消耗顧客一切修葺及重蓋傢私工作歡迎問價不收分文
West Coast Upholstering Co.
640 East Georgia St. HA. 1454

◎各種紙料手沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

OWL DRUG CO.
▲澳路藥材舖▼
市中心定夾麻街
市市定夾阿爾
鐵精牛肉汁補血
珍珠發牙粉

B. C. COLLATERA
77 E. Hastings St.
當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

◎接整水龍
本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉歡友光顧隨時聽命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

○本報接製笠巴圖章

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嗖麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

加拿大
成發藥行
溫哥華
SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA. 1628 Vancouver, B.C.
代客配藥煎藥
營業時間　晨十時起　晚十時止
舉操氏新舊搜毒藥精每樽四元二
天生實驗消痔丸每盒壹圓
李乾亭督製止咳療肺露每瓶壹元一五
燃花戀戰露每樽三元
本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.
人人渴望已久之；
奄派嗲十淨絲苗米
旗　嗲頭號絲苗米
大幫上市了！
送禮佳品蕩枝干糖薑水仙花錦盒竹籃茶葉
行情印備，函索即奉。

奇異藥水
大樽壹元　中樽六毛　小樽一毛五
云哥華五洲大藥房啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
五洲藥水
凡瘡科和起用棉花漑奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕痛肌肉痲痺搽奇異藥水五分鐘止痛心胃氣痛即服即愈功效神奇不可思議

新華僑樓
DINE AND DANCE
高華
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.
加拿大

隨聞

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

神之聽之終和且平
所期望於
國共兩黨之新和平

—陽明—

自中華民國建立以還。其國力民命之消耗於內戰、苛徵、飢饉、災荒種種者。雖以數計。其遠年者且勿論。即以十年來而言。八年抗日英勇之戰。近三年國共相殘之戰。民命財產工商事業。直接與間接的損失。其慘酷程度。將十倍於往昔。計無可疑。當爲歷史紀錄所罕見。

生民無辜。淪胥以盡。豈眞上帝之降罰。毋亦人事之不修。倘吾人平心靜氣以思之。不難抉其癥結所在。

或者說。中國之所以如此擾亂者。乃在於國民根性之惡劣。夫此根性者。乃先天後天薰習而成。

毅謂先天不良。則漢唐明清。何以稱盛治。倘謂後天失教。此正吾人之責。然我國向非純粹民主國家。政權操之朝庭。所謂教衞育之道。人民無從過問干涉。而生殺予奪。惟政府是命。如是。則政府人事行政之善惡是非。其關係人民之重要。從可知矣。

國府頻年之措施。除抗日獲得民衆同情擁護外。其餘政事。鮮能得到民心滿意。而豪門貪污無能。尤引起全國人之憤恨。

近日共軍大舉。節節勝利。既有遼瀋。復據濟南。而徐蚌已佔取。平津亦指日可下。

夫以國軍兵械之精利。給養之豐厚。形勢之握要。交通之便利。何以不三月間。而連陷名城大鎭。屢次挫敗於共軍之手。

迭據報載。共軍所至。老百姓多數歡迎。幾有簞食壺漿以迎王師之概。

老百姓之歡迎共軍。容或以威迫利誘目之。但蔣總統平日之心腹將領。如王耀武鄭洞國曾澤生之流亦通款共軍。先行投降。數以師團軍團計。果何爲者。由是。可知人心之聚散向背。而人事不修之顯証也。

在今日民主潮流澎湃當中。已無一黨專政之餘地。尤其無個人獨裁之存在。其新民主之意義。大多數通儒碩學。已發揮其高論。可不必繁引矣。

即使退一萬步言之。假使一黨專政。或個人獨裁。而達到小康局面。人民得到足食足衣。猶有些微理由。而今果何如者。現目雖奢言實行憲政。容納各黨派。實則是飲定憲法。欽定國大代表立委監委。乃國掩耳盜鈴。亦一種之玩弄手法也。

民不聊生。餓殍載道喪權辱國。百業窒塞。而政令分岐。苛徵暴歛。尤極其政治經濟之黑暗。此蓋事實昭彰。盡人而可喻也。

老百姓。大有時日曷喪予及汝偕亡之嘆。

夫民爲邦本。本固邦寧。民心社稷隨之。又天下歸往謂之王。天下不歸往。民皆散而去之。既失。其大經大義。無古今中謂之匹夫。西之別也。

不論當局之設施。偏偏與民心相背。徒恃一時暴力以壓迫之。所謂殘殺其民者也。幾何得天下之歸往。而亂象四起。服從共軍之所以衆廣也。

以我國文化與經濟之落後。有幾多人民能認識資本主義與共產主義之好惡得失。徒以撫我則后虐我則仇之旨。乃有倒戈相向之事。

加之。最近金圓券之信用全無。宋美齡之奬援空談。遂致軍事政治經濟外交實業等等。悉呈總崩潰之先兆。而現政府有朝不保夕。行將瓦解之惡象。其人事過失寧能諉卸乎？

故中樞當局。如爲自己積陰德。爲人生種幸福。爲國家保元氣。必須幡然悔改。退避賢路。毋使千萬世贏得臭惡之名。致令國家人民陷葬於寃慘地獄。

吾人非謂共黨之主義與政策。盡善而盡美也。其對於國情民性。當有適宜之處置。而爲不少的變換。

今日國共雙方之蠻爭苦鬥。兵連禍結。烽火連天。膏血盈野。其痛苦我老百姓。可謂至矣極矣。

夫國共兩黨似皆以維護今民自由幸福爲標幟。如現時之大屠殺大流血。豈非南轅而北轍。益重加人民之疾苦乎。

尤有進者。因此相殺相殘。使整個國家。更形成兩個極端尖銳的對壘。不難惹起第三次世界大戰。懸想前途之悲慘。令人不寒而慄。

國共雙方。不少開明進步分子「報載孫科有議和說但未證實」。當以國家人民爲重。以前種種譬如昨日死。以後種種譬如今日生。以往國事的得失是非不必追論「天下無不解的寃仇亦無不可和的戰局」。

雙方允宜開誠佈公。握手言和。共爲奠定國家復興民族的遠計。蔣總統既不洽輿情。自宜飄然遠引。誠如立委某君所獻議。蔣總統可出洋休養一年。俟時再行回來。報効國家。以吾人常識所及。總見是公平辦法。

現時可由李宗仁，毛澤東，朱德，李濟深四先生。召集各黨派暨社會賢達。組織聯合政府。下令停戰。收拾殘局。不容忽視健全和進步的改革。

倘如是也。則人民有喘息甦生之機會。而後可能達到自由平等博愛的目的。

歲序更新。一元啟泰。吾人敢强謂的願望新和平之再生。此乃吾人所樂意接受的禮物。但和平實力。繫於國共兩黨。所以期望雙方。大加覺悟化干戈爲玉帛。登斯民於衽席。此爲國家無疆之福。亦世界太平之先導。而斯文所由作也。

我洪公之新年三願

前數年奬國援華總會。印發各種賀年咭義賣。印刷精美。圖畫秀麗。爲我國名畫家張書旂。余靜芝等名作。並每幅印有各不同之詞句。都是賀年吉祥佳語。其中我記得有一幅。刊印一首。馮延巳之「長命女」詞。情意纏綿。得未曾有。該詞云。

春日讌。
綠酒一杯歌一遍。
向君陳三願。
一願郎君千歲。
二願妾身長健。
三願如同樑上燕。
歲歲長相見。

「按」馮延巳。南唐時廣陵人。工詩詞。曾爲秘書郎。累官左僕射。位至宰相。

惟老夫愚戇。不解溫柔。我於古人。願與白香山(居易)爲友。據白氏號醉吟先生。曾有詩贈劉夢得云。

前日君家飲。
昨日王家宴。
今日過我廬。
三日三會面。
當歌聊自放。
對酒交相勸。
爲我盡一杯。
與君發三願。
一願世清平。
二願身强健。
三願臨老頭。
數與君相見。

我以爲馮延巳。亦脫胎白氏之詩耳。究不如白氏之情眞意切。蓋馮氏託爲婦女語。雖綺麗動人。惟言過其實。雖合情。不近理。人類那有千歲。徒勞夢想。不如白氏之平易。日日飲。日日宴。與好朋友。好兄弟。時時會面之爲快也。

今天爲民國卅八年(公元一九四九)之元旦。國際風雲。日趨緊急。祖國內戰。未能平定。無財無勢之我輩。惟有向天默祝。禱求和平而已。茲步韻續一首。加兩句發三願。如左。

歲暮日日飲。
新年夜夜宴。
親戚與良朋。
日日常會面。
行樂須及時。
對酒相勉勸。
茲我盡一杯。
向天發三願。
一願世清平。
二願人康健。
三願從今年。
衆生奉行善。

報載各新聞。諸惡永不見。善人生世間。求生存快樂而已。故易曰。天地之大德曰生。但若世界不清平。禍亂迭作。富貴化爲貧賤。貧賤即歸死亡。生命朝不保夕。人間何世。有何趣味。是以必要世界清平安靜爲第一。但世界清平安靜爲第一。而亦要身体健康。然後能求得生存。享得快樂。此是天下古今。人人心理之所同者也。況此地球。此世界。其文明進化。種種建設。全是人爲。若世界清平。人人康健。工作順遂。互相輔助。文明進化。必然一日千里。

然而好事亦人所做。惡事亦人所爲。人人不爲非作歹。不存利己害人之心。互相敬愛。互相帮助。世界未有不平寧者也。所謂人人親其親。長其長而天下平。況善惡之間。心中一念而已。尙書曰。克念作聖。罔念作狂。佛經云。人心卽佛心。佛心卽人心。

又自民國成立以來。國難迭起。至今未已。人禍天災。相因頻生。過去三十七年之報章。所載多是悲慘亂離。目不忍睹。耳不忍聞之事。所以我最願從今年起。無論何國何種之人類。各界各級之人員。克念良心。回頭是岸。諸惡莫作。衆善奉行。使今年以後。報章所載。種種新聞。俱是娛快歡喜之報導。永無悲愁慘怛之消息。世界平寧。人類安樂。是所願也。南無阿彌陀佛。合掌百拜以禱。

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館·日夜開市·
嘉餚美菜·式式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留意光顧·請移玉步·

加拿大雙高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自家肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衞生局。認爲適合衞生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀

招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元　十二樽十元
常服此丸可保痊
◎鴉標補腎丸
腎精不足虛勞損
◎鹿把耳壽丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罐一元
鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消痘解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罐一元二元五
◎立效扯氣水　每樽一元二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

精造
各歐中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

GUM JUNG CO. LTD.
永新公司

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各欵工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

◎請惠冬季報費與告白費
本報向承各界。僑胞關照。無任感激。竊思華島生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

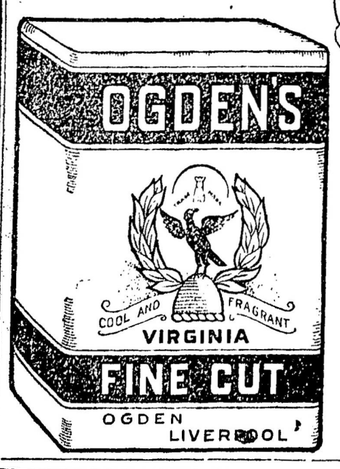
◎營業部啓事
本報承接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。發信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷

奄派路銀行
點間頓埠總有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款電歐同家鄉者注意
(代理)江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤墟
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Jockey Cap
本公司所釀之「馬心帽」商標蘆威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬曾蓋此種馬曾經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然卽經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成眞香而純之盲酒也
UNITED DISTILLERS LIMITED

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之。將感覺何等容易自捲。何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也。



雲高埠 加拿大 永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.

本公司有大帮合時臘味上市

原臘鴨　鴨下庄　鴨片肉　鴨脚包　鴨臘干　鴨臘腎
白油腸　鴨肝腸　金銀潤　凉風肉　五花肉　臘猪嘴

歡迎大小光顧

飛達公司出口進口貨辦莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

加拿大總代理

新坑鮑魚發行 大帮
每箱四十八罐 價值相宜
金廚味粉。純潔雪白。味道清甜。成分特高。比較行貨。減少用度。餐館用廿五磅鉄罐庄。價格尤爲低廉。

六安沙樟庄 每箱二打
一磅鉄罐庄每箱四十八罐
二磅鉄罐庄每箱 廿罐
廿五磅罐庄

各埠聘代理 利權從優

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華 各種保險代理

茲有旅館一間。西餐館一間。中西餐館一間出賣。欲營斯業者請來面商。

△祖國新聞

開平幕沙橋斷腰

開平訊．開平長沙之幕沙橋．爲省道公路幹綫之重要橋樑．去年由廣東省建設廳．撥款八拾餘億元（約合港幣十餘萬元）修建．至本年四月完成通車．不料至拾二月拾一日．有蒼長路客車壹輛駛來長沙過橋時．該橋之吊柱忽然爆開．橋面中間壹段即被毀下墮．幸汽車已駛過．未有傷人及其他損失發生．現在該橋尚未修復．交通已告斷絕．

開平土霸大種煙苗

開平訊．開平附城壹區麗洞鄉李某．乃富地土霸也．近日在三角洞水尾．紅尾．烏山尾．黃泥坑．老虎頭等地共種有鴉片煙苗百餘畝．統計數拾萬株．而因彼有人包庇．政府未派人前往剷除云．

台山白沙籌建戲院

台山訊．台山白沙舊墟墟廊．自改白沙酒店後．生意興隆．該酒店現決將酒店擴充．改爲電影院．以供民衆娛樂云．

携金圓券入口注意

廣州訊．過去有若干華僑回國．因未明祖國法例．帶回之金圓券．往往因過額而被海關沒收．予歸僑以不良印象．海關稅務公署於拾二月拾四日發出佈告．規定旅客赴港澳．每人帶金圓券壹千元爲限．如超過之數則沒收之．帶入廣州者每人限四千元．超過者强制存入國家銀行．三個月後發還．

廣州港幣黑市又漲

廣州訊．廣州港幣由拾二月拾四日起．開始上揚．由八八．壹路升上．九〇．九二．九四．九六．九八．直至壹〇算．拾五日下午已漲至壹元比金圓券拾壹元餘．

蒼城南門橋近況

開平訊．開平蒼城南門橋．戰時破壞．現在仍未重建．交通極爲不便．近日附城人士倡議重建．據悉．重修南門橋需工資廿八萬金圓券．縣長馬北拱擬將縣城街市遷址．將地面公佈變賣．可得款六萬元．不敷之數．估計勞姓可能捐八萬餘元．其他各區祖嘗亦可捐足其半數．共成善舉．而利交通云．

恩平匪攻那梨鄉隊

恩平沙湖訊．四聯鄉自衛隊（即那梨隊改編）駐在那梨村．於本月（拾壹月）廿七晚九時．發現匪徒進襲．乃奮勇追擊．壹時槍聲卜卜．响徹遐邇．後卒將該匪徒擊去．現那梨壹帶安謐如常．

◎避匪禍

華北富豪遷廣州

廣州訊．日來從華北逃抵此間之高等難民已大增．此等人物中亦有家庭在此者．此批難民分由飛機．火車．輪船．已紛紛抵此．使此間本已嚴重之住宿問題．更形惡劣．故多已轉往澳門．此間人士．相信華北軍事局勢．若續趨惡劣．有支行廣州之上海各外商公司．或將遷移其總機關至此云．

★　★　★

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

華僑銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港與中國之款項．每人每月限一百元．本銀行接滙港紙與國幣．并爲歸國華僑辦理帶款出口手續．凡有委託．妥爲照料．如用華文致函本銀行．亦能解讀

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

醫痔聖藥
PILOCAINE 藥膏
每樽 六毫五
兩樽壹元二毫五
歐迎郵寄交易。
懷寧坎藥房啓

廣濟堂 各種膏丹丸散發客
鋪在雲高埠片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
PAcific 8613

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配
每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧
入場價目
週日四点以前二毛五
四至六点三毛五
六点以後樓下及廂房俱五毛
星期六及休假日
樓上 四毛
小童一毛五
兩点以前 二毛五
兩点至五点三毛五
五点以後 五毛
澳地晏喜市定戲院

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該諧時事電片

EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

本店有腸疝帶發售
店員精通此品配帶
富有經驗
當能給汝一合度帶

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
（應診時間）
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二壹號

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽應有盡有
酸枝檯仔樟木槓箱尤爲特色送禮嫁娶適宜僑胞光顧無任歡迎
◎現有大帮生油蠔油上市
發行相宜
喊線PA. 1635

雲高埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527

精製
原油
白油腸　鴨潤腸　鴨下庄　鴨片肉
五花肉　臘猪咀　臘鴨腎　鴨脚包
本店專營中西食品合時瓜菜肉品燒臘
唐山貨俱備取價克己
新辦到一百磅原油 一百磅錦醬 一百磅臘腸繩
光顧大小 無任歡迎

雲高埠 廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

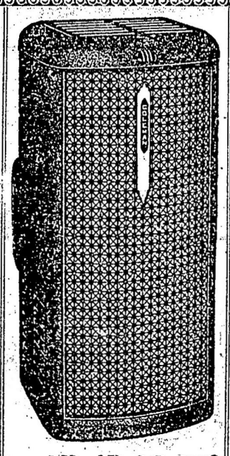
祖國名產
搜集大成
貨眞價實
久已馳名
僑胞光顧
額外歡迎
新到大帮萬年青

◀行情印便函索即奉▶

雲哥華埠
香港有限公司
專辦祖國品貨
HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到國貨
罐頭油浸馬友　粒頭陳皮梅
罐頭油浸牙或　粒頭桂花欖
罐頭油浸黃花　粒頭丁香欖
罐頭切菜絲　粒頭化核應子
罐頭酸笋　粒頭如意欖
新蓮藕干　各種岩茶
新白菜干　各種醬料

本號辦到香港最新唱片錄音清脆片質優良曲調時髦腔口新奇片目印備函索即奉



天寒地冷取煖及時
油爐上市速宜裝置
代客裝配務令滿意
煤油包用切莫遲疑
價銀七十五元八

馬開錫電器行
最近辦到大帮煤油爐
高明公司煤油爐
夠煖夠靚夠耐用
HOY'S
450 MAIN ST.
Vancouver, B. C.
PA. 1813